

성 클레멘테 성당 한인공동체

Korean Catholic Community of San Clemente Mission Parish

주임신부 전홍식 요아킴 | Tel (661) 871-9190 | 1305 Water St., Bakersfield, CA 93305
Fax (661) 873-7286 | 홈페이지 www.sanclementemission.org | 통권 제 25 권 11 호



주일 미사: 오전 8 시 (한국어, 영어), 오전 9 시 30 분(영어), 오전 11 시 30 분(스페인어)
한국어 평일미사: 매주 수요일 저녁 7 시 30 분
토요일 미사: 오후 6 시(스페인어). 성경공부: 주일미사 (오전 8 시) 후 친교실
성체조배: 매월 첫째 목요일 오후 6 시 30 분
고백성사: 월, 화, 목요일 (오후 5:00 - 5:30). 금 (오전 9:00 - 9:30)
임원회의: 매월 둘째 화요일 오후 8 시, 평협회장: 박영우 니콜라스 (661-703-5957)
성당사무실 시간: 월, 금요일(오후 2 - 8 시). 화, 목요일(오후 2 - 6 시).

미 사 성 가	입당 ()	봉헌 ()	성체 ()	파견 ()
<미사 관련 안내> 사순절 기간동안 복음 환호송의 후렴부분은, 한국어 후렴구 대신 영어노래로 할 예정입니다. ◎ Praise to you, Lord, Jesus Christ, King of endless Glory! (‘말씀이신 그리스도님, 찬미받으소서’ 부분) *신부님께서 선창하시면, 모든 분들이 따라부를수 있도록 합니다. 복음환호송 ◎ Praise to you, Lord, Jesus Christ, King of endless Glory! ○ 하느님은 세상을 너무나 사랑하신 나머지 외아들을 내주시어, 그를 믿는 사람은 누구나 영원한 생명을 얻게 하셨네. ◎ Praise to you, Lord, Jesus Christ, King of endless Glory!		성소를 위한 기도 ○ 좋으신 목자 예수님, 주님께서는 사도들을 부르시어 사람 낚는 어부가 되게 하셨습니다. ● 비오니, 오늘도 믿음직한 젊은이들을 많이 부르시어 주님의 제자로 삼으시고, 주님의 일꾼으로 삼으소서. ○ 온 인류의 구원을 바라시는 주님, 온 세계의 수많은 사람들이 진리의 빛과 사랑의 불을 갈망하고 있사오니 ● 많은 젊은이들이 그 갈망에 응답하여 땅 끝까지 복음을 전하며 세상의 빛과 소금이 되게 하소서. ○ 주님, 슬기로운 여성들을 많이 부르시어 주님께 자신을 봉헌하여 복음의 완덕으로 나아가게 하소서. ● 또한 주님의 몸인 교회에 봉사하며 도움과 사랑을 애타게 바라는 이웃들에게 헌신하게 하소서. ◎ 아멘.		

◆ 주일 미사 전례 봉사자 ◆

날짜	미사해설	독서	복사
3/15	유 요한	이 바오로	허 벤자민, 박 다니엘
3/22	이 클라라	김 헬레나	성인복사
3/29	이 마틸다	이 바오로	허 벤자민, 박 다니엘
4/5	유 요한	김 헬레나	허 벤자민, 박 다니엘

* '제 1 독서' (한글) / '제 2 독서' (영어).

미사 봉헌금 및 교무금

주일미사	봉헌금	2 차 봉헌	교무금
3/8	\$ 280.00	-	\$ 400.00

* 2 차 봉헌: 매월 첫째, 셋째 주일미사.

한국어 평일미사: 매주 수요일 저녁 7 시 30 분

매주 수요일 저녁 7 시 30 분에 한국어 평일 미사가 있습니다.

사순절 '십자가의 길': 매주 수요일 '저녁 미사 (7 시 30 분)' 후

사순절동안 매주 '수요일 저녁 미사 (7 시 30 분)' 후 '한국어 '십자가의 길' 있습니다.

'사순절 희생 봉헌' 을 위한 봉투

'사순절 희생 봉헌' 봉투는 이번 주일 주보와 함께 비치되어 있습니다. 사순시기동안 희생과 절제로 모으신 것을 부활절에 주님께 봉헌 할수 있도록 봉투를 사용하여 주십시오.

2015 년도 '매일미사' 책값: 가정당 \$50

2015 년도 1 년치 '매일미사' 책값을 각 가정당 \$50 (각 가정당 1 권씩 보는 경우)을 이 그레이스 재무부장님께 제출해 주십시오.

공 동 체 소 식

주일미사 '복음환호송' 안내

사순절 기간동안 복음 환호송의 후렴부분은 영어노래로 할 예정입니다.

◎ Praise to you, Lord, Jesus Christ, King of endless Glory!

(‘말씀이신 그리스도님, 찬미받으소서’ 대신)

신부님께서 선창하시면, 모든 분들이 따라부를수 있도록 합니다.

3 월 천교모임 일정: 3/22 (주일) 오후 5 시

3 월 공동체 천교 저녁모임은, 3 월 22 일 (주일) 오후 5 시입니다.

봄 하마йка 축제: 4/19 (주일)

봄 하마йка 축제가 4 월 19 일 (주일)에 열릴 예정입니다. 축제를 위한 물품(포크, 수저, 접시, 물, 컵 등) 후원을 받습니다. 매주 주일 영어미사 뒤에 물품을 수거하고, 본인이 성당사무실로 제출하셔도 됩니다.

부활절 장식을 위한 '백합' 봉헌

부활절 제대장식을 위한 '백합 또는 현금' 봉헌을 3 월 23 일부터 받습니다. 성당사무실 또는 이 그레이스 재무부장님께 제출해 주십시오.

성모의 밤: 5/24 (주일)

신부님 주일미사 강론 말씀

매주 주일미사 신부님 강론 말씀을 독서와 복음과 함께, 본당 웹사이트에서 다시 읽어보실수 있습니다. <http://www.sanclementemission.org/>

감사드립니다.

지난 주일 김 문상 (디오니시오) 신부님의 특강에 참여하시고, 식사준비를 위해 봉사해 주신 분들께 감사드립니다.

'질병으로 고통받고 있는 분들을 위한 기도' 를 부탁드립니다.

말씀의 이삭

아베 마리아

허영한 요셉 | 한국예술종합학교 음악원 교수

저는 음대 교수이면서 연주자도 아니고 작곡가도 아닙니다. 보통 저와 같은 사람을 음악학자라고 합니다. 음악연구를 직업으로 삼는 사람들입니다. 우리 사회에서는 음악학자들의 존재가 미미하기는 하지만, 이들이 없으면 음악에 대한 연구는 무조건 수입에만 의존해야 합니다.

20여 년 전에 국내의 음악학자 5명이 모여서 처음으로 서양 음악의 역사를 우리말로 집필한 대학 교과서를 만들었습니다. 그때까지만 해도 서양음악사는 외국의 교과서를번역한 것이 전부였습니다.

그때 저는 서양 음악 역사의 첫 부분에 해당하는 중세 음악 집필을 맡게 되었습니다. 중세 음악이라면 보통 300~400년부터 1400년 경까지의, 약 1000년 동안의 음악을 말합니다. 중세 음악의 90퍼센트는 성악 음악이고 남아있는 성악 음악의 약 70퍼센트는 종교 음악입니다. 중세유럽의 종교 음악이니 당연히 가톨릭 음악입니다. 중세 음악의 시작이며 서양 음악의 뿌리라고 할 수 있는 그레고리오 성가는 대표적인 중세 음악입니다. 대학자이며 성인인 교황 그레고리오 1세의 이름을 딴 성가는 800~900년 경부터 악보로 전해오면서 그 이후 약 500년 이상 유럽 종교음악의 원천이었습니다. 제가 아들의 세례명을 그레고리오로 정한 결정적인 이유입니다.

이 성가들 중에 성모 마리아와 연관된 곡들이 상당히 많습니다. 솔직히 말해서 일반 신자들이 듣기에 화음도 없는 선율로 노래하는 그레고리오 성가는 다소 어려운 것이 사실입니다. 그런데 이 어려운 그레고리오 성가 중에서도 성모 마리아 곡들은 아름답기로 유명합니다. 성모 공경이 본격적으로 시작된 르네상스 시대로 접어들면 새롭게 작곡된 성모 마리아 음악이 넘쳐납니다. 이 중에서 가장 유명한 것이 '아베 마리아'입니다. 우리의 기도문 '성모송'의 전반부가 그 가사의 일부입니다. '아베 마리아, 그라치아 플레나'로 시작하는 라틴어의 어순대로 옮기면 "기뻐하소서

마리아님, 은총이 가득하신"이 됩니다. '아베 마리아'는 아니지만 성모 마리아와 관련된 아름다운 그레고리오 성가는 인터넷으로 'Gregorian Chant Salve Regina'로 검색하면 들어볼 수 있습니다. 이 곡의 가사는 묵주기도 끝에 바치는 '성모찬송'입니다.

우리가 주로 듣는 1700년 이후의 음악에는 비교적 적은 양을 차지해서 잊을 때가 있기는 하지만, 그 이전의 성악음악은 가톨릭 종교 음악이 대부분이었습니다. 궁금해하시는 분들을 위해 말씀드리면 음악에도 미켈란젤로와 다빈치처럼 뛰어난 르네상스 시대의 작곡가들이 있습니다. 보는 것에 비하면 듣는 것이 더 많은 어려움을 주는 관계로 화가들처럼 이들이 대중적으로 유명하지는 않지만, 음악학자의 입장에서 볼 때 그들의 음악은 다빈치의 그림에 뒤지지 않는 명품들입니다. 인터넷에 'Josquin Ave Maria'로 검색해서 들어보시기 바랍니다.

"은총이 가득하신 마리아님, 기뻐하소서!"

<서울주보에서>

기도한다는 것은

사랑하는 마음으로 예수님을 생각한다는 것입니다.

기도는 예수님에게 전념하는

영혼의 몰입입니다.

예수님을 더 많이 사랑할수록

기도도 더 잘하게 됩니다.

- 목자 샤를 드 푸코 -